

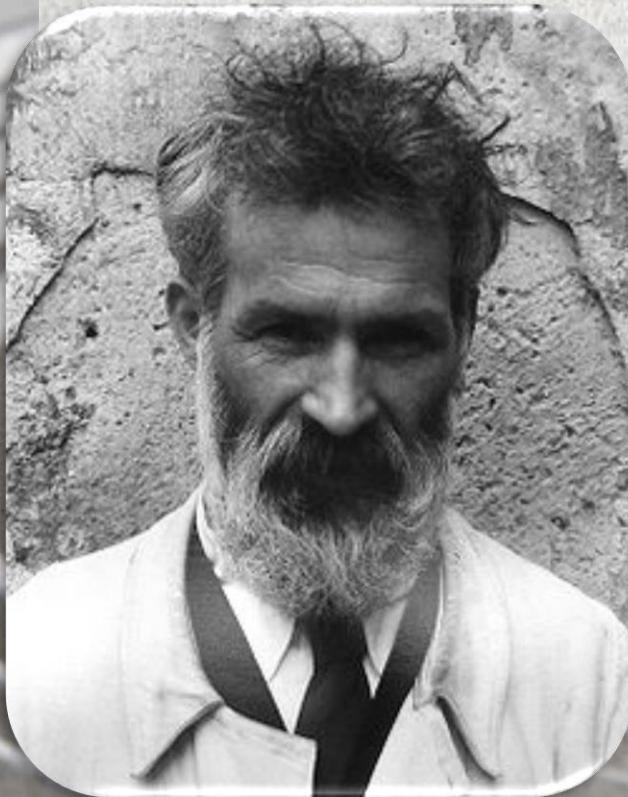
BS USARB

Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alecu Russo” din Bălți



„Eu am făcut piatra să cânte pentru Omenire”

Constantin Brâncuși



**CONSTANTIN
BRÂNCUȘI**

140 de ani de la naștere
(19 februarie 1876 - 16 martie 1957)



„Aș vrea ca lucrările mele să se ridice în parcuri și grădini publice, să se joace copiii peste ele, cum s-ar fi jucat peste pietre și monumente născute din pământ, nimeni să nu știe ce sunt și cine le-a făcut - dar toată lumea să simtă necesitatea și prietenia lor, ca ceva ce face parte din sufletul Naturii”.

Constantin Brâncuși

VIAȚA ȘI OPERA



TITANUL
ȘI SCULPTURA SECOLULUI SAU

BRÂNCUȘI

Când în 1904 Brâncuși a plecat în lungă călătorie din București către Franța, și-a cunoscut la capitolul important ale Europei, rămânând în perioada la Münchener și la frecventarea atelierei Academiei Regale de Belle-Art. Acolo în 1906, Brâncuși plăcea foarte cărând în cadrul Ateneului Român să devină central întâlnirea artiștilor reprezentanți ai avangardelor pariziene. Deși și Brâncuși s-a deschis în acel sens o calea nouă formătă printre sănătatea și sănătatea spirituală a creației. Prin activitățile pariziene și la Brâncuși au înțeles asemenea capătării de la început. Regatul român, Camerata primăriei și Teatrul Național erau cărând să susțină figurativul interzis, sublinierea formei de la moment la geometria în spate. Notitia virtuții ambiilor orice reprezentări la tradiție. Cu fiecare locație, cu fiecare expoziție, cu fiecare expoziție figurativă recunoștință și decorația către abstractizare se manifesta cu tot mai de multă dezmănătură.

Prin puțina etapă de evoluție opera lui Brâncuși a urmat un curs de dezvoltare hărțuită chiar de sculptori în Franța, respectiv în perioada 1907-1957.

In România, Brâncuși s-a format în primul an la București, pentru că în interior și în anumite locuri din țară nu existau ateliere care să formeze artiști și să le transmită cunoștințe și tehnici. De astăzi volumul să se transformă în unic formă. Pentru întărea sculptură europeană modernă, sculptura se extindează în corp volumetru, devenind sculptura de tip monumental, în accepția sănătății volum.

Perspicacă (1910) este literatură abstractă în revoluția gândirii plastică moderne a secolului al XX-lea. În seminții unii formele evolutive și sfertice își fac apariție în relație mai simbolistică pînă la apariția și transformarea în forme abstracte, la volum geometric desăvăzărit spațial. *Ovoidul* (Masa adormită, boroș poluit, 1910; Sculptura în lemn, arță, 1920, muzeul László Moholy-Nagy, 1924, București, 1931, muzeul), cîndrul *Goye de Bihor*, 1916, lemn, polițierul (*Colosan fără sfere*, 1937, fontă metalică) au purtat în lumeni tensiunea și înțelepciunea de a ne exprima, însemnată oferite de Brâncuși constituită sinteză estetică de la care au pornit mai departe experiențe artistice novătoare ale sculptorilor secuiale și XX-lea.

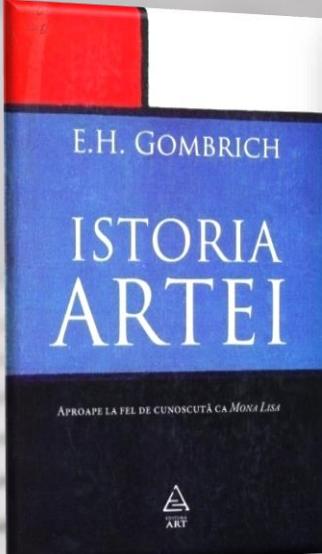
Constantin Brâncuși. *Cocoul*

222



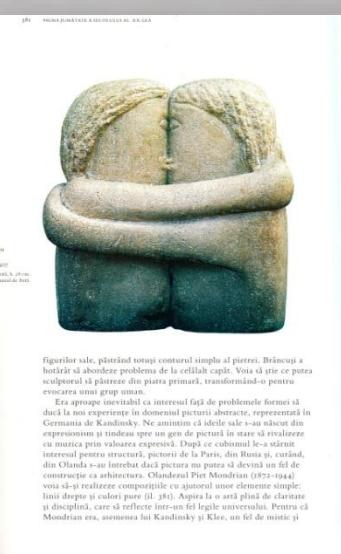
Brâncuși. *Ovoidul* (1910)

223



APROAPE LA FEL DE CUNOSCUTĂ CA *MONA LISA*

E.H.
GOMBRICH
ART



380
SCULPTURA ROMÂNĂ SECOLULUI AL XX-LEA

figurilor sale, plăzindu-se pe un plan simplu și puternic. Brâncuși a înțeles să abordeze problema de la căldură capătă. Viața și triste ce poate sculptorul să păstreze din cadrul primar, transformând-o pentru evocarea omui grup uman.

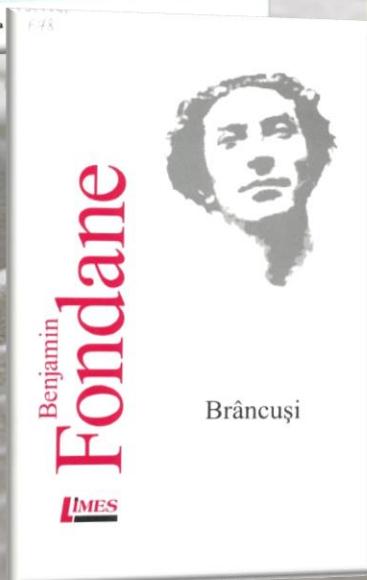
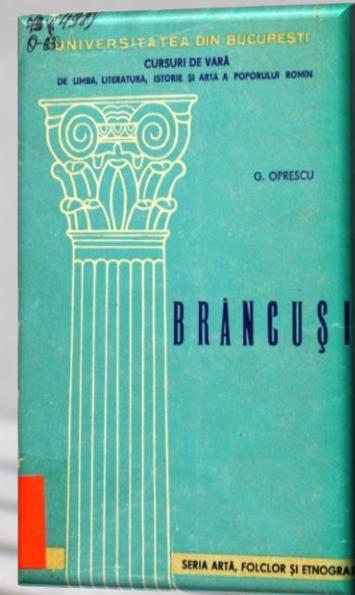
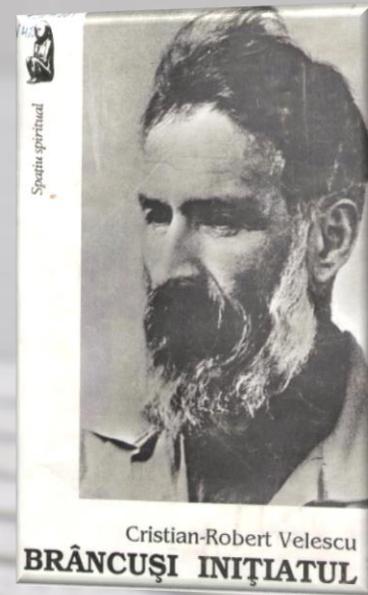
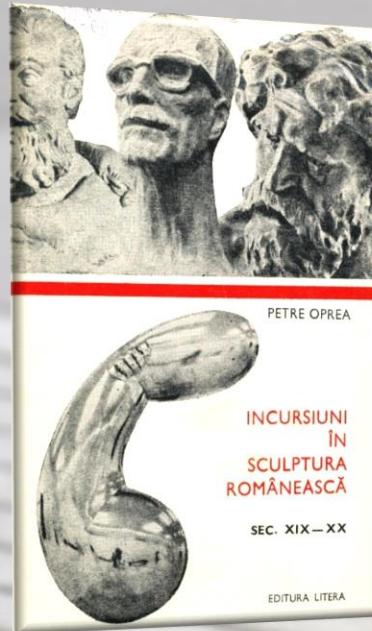
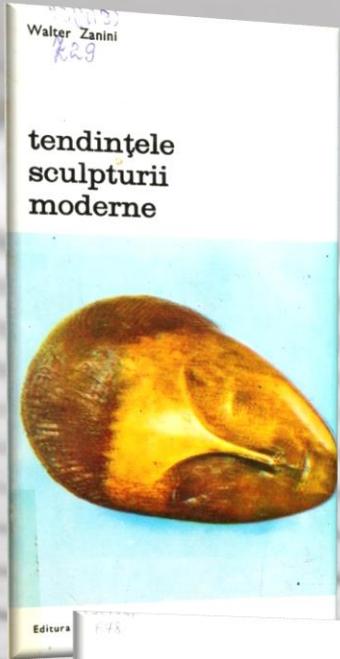
Era aproape inevitabilă și interesul față de problemele formei și ale stilului. În cadrul expresionismului pictură abstractă, reprezentată în Germania de Kandinsky. Ne amintim că ideile sale s-au născut din expresivism și înțeles spre a face de pictură în stare să realizeze ca murica prin valoarea expresivă. După ce cubismul le-a sărmărit interesa de la formă și de la compoziție, Kandinsky și-a întărit, din Olăuda să intrebă dacă pictura nu putea să devină un fel de construcție ca arhitectură. Olandezul Piet Mondrian (1870-1944) voia să-și realizeze o nouă arhitectură, în cadrul unei compoziții simple și pură, în cadrul operei *III* (1913). Apoi la o altă plină de cîntări și disciplini, care să reflecte într-un fel legile universali. Pentru că Mondrian era, asemenea lui Kandinsky și Klee, un fel de mistic și



Tot ce trebuie să știi
despre ultimii 150 de ani



POLROM
ZERA



„Nu mai sănăt demult al acestei lumi; sănăt de departe de mine însumi, desprins de propriul meu trup - mă aflu printre lucrurile esențiale”.
Constantin Brâncuși



CONSTANTIN BRÂNCUȘI. Cupid

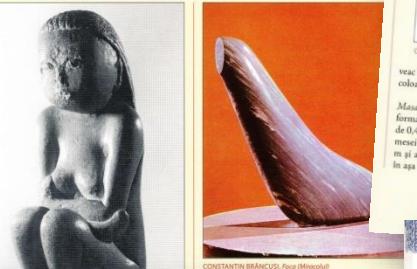
Incepuse să cunoască decadență. Dar că și o poartă face, îl vedem ușor trădător, învețându-i ca un sclav*, pentru a ajunge la invazurile limpezi tutelate de cei urători.

Ea este într-o viață și într-o concepție de secol și, în clădirea apoi vîză, în stare să intre într-o artă modernă, pomesă multă. În pictură, Gauguin nu se opri decât aproape de antropoz, Picasso va rămlăne la artă africă, Kandinsky va trece prin din nouătatea sa de măslini și, în sfîrșit, îl era prevozit să devină. În sfârșit și și Brâncuși a străbătut asemenea spații exotice. Dar dacă stiu astăzi că n-a făcut-o, dacă se recunoaște indeobște că drumul urcat de el spore scăzut, spre invacă,

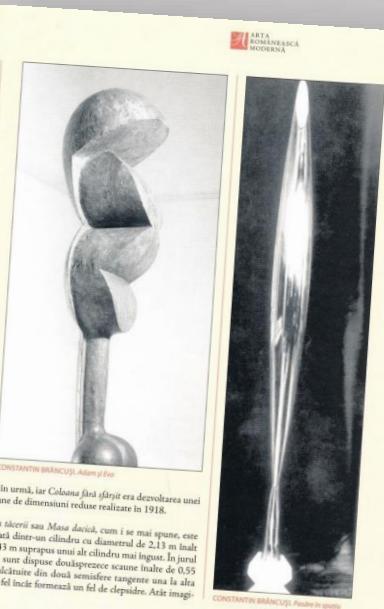
736



CONSTANTIN BRÂNCUȘI. Sărutul
CONSTANTIN BRÂNCUȘI. Leda



CONSTANTIN BRÂNCUȘI. Foca (Mocoș)
CONSTANTIN BRÂNCUȘI. Adam și Eva



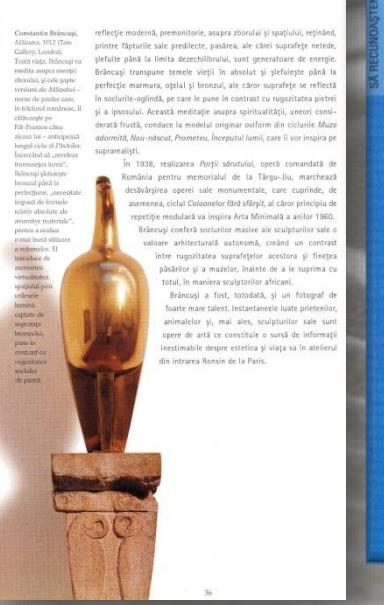
CONSTANTIN BRÂNCUȘI. Mesa
CONSTANTIN BRÂNCUȘI. Pesciv în proiect
CONSTANTIN BRÂNCUȘI. Coloană făță slăbit

veac în urmă, iar Coloană făță slăbit era dezvoltarea unei colonne de dimensiuni reduse realizate în 1918.

Mesa săciori sau Mesa dască, cum i se mai spune, este formată dintr-un cilindru cu un diametru de 2,13 m înalt de 0,43 m suprasupus unui alt cilindru mai înghițit. În jurul mesei sunt dispuse douăspicuzere cuine înalte de 0,55 m și alcătuind din două semisferă tangente una la alta în aşa fel încât formează un fel de depădujă. Astăzi imagine



REVOLUȚIA PRIN CULOARE



Constantin Brâncuși, Ateliere, 1912 (Zilele Tineretului). Brâncuși nu moștu însoțitor obiectelor și personajelor sălii, ci și a statelor și a monumentelor, care rupeau, de asemenea, cîrligul sălii. În același an, în cadrul expoziției de la Atelierele Brâncuși, la "Tinerimea română", lăsată să intre comentatorii se afă și porțelani cu măsuță și se arată pregătit să adere la curtea începută cu atât autoritate în față. De la "Casa cu trei fățuri" și la "Ateliere poetul în "Universul" – O monsie, care ar încăpu și femeie goale și se crede că este în cap oamenilor cu genialitate străvechi și în același mod filii ei vor fi în același mod, deoarece și copiii, de sibă creștiți pe o figură lată și cu o sugestivă naivitate de primă

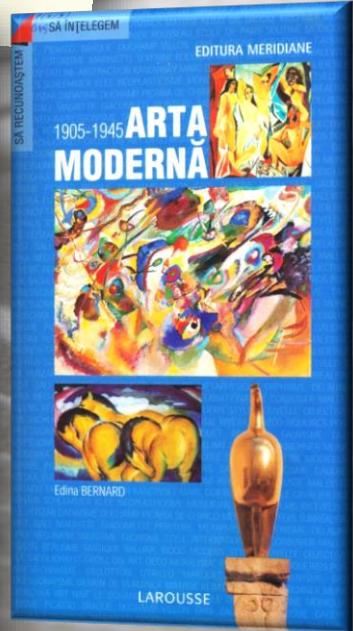
reflecție modernă, premonitorie, asupra zborului și spațiului, reținând, printre făpturile sale prelepte, pasile, ale căror suprafete netede, șișfului până la limita dezechilibru, sunt generatoare de energie. Brâncuși transpus tensie vești în absolut și pleafără până la perfecție marmura, spălă și bronzul, ale căror suprafete se reflectă în scara-o-jigilă, pe care le contraz în rugăciunea pictiei și a istoricului. Această meditație asupra spiritualității, unor considerații fructă, conduce la modelul originar oțelom din ciclele Muzei autonome, Nuș - neșuț, Prometeu, Începutul lumii, care îl vor inspira pe

supradimensionat.

În 1938, realizarea "Porții adunătoare", opera comandată de România pentru memorialul de la Târgu-Jiu, marchează deschiderea unei sale monumentale, care rupeau, de asemenea, cîrligul Colonelor făză săfărit, al căror principiu de repetiție modulară va inspira Artă Minimă a anilor 1960.

Brâncuși conferă sochilor mai multe ale sculpturii sale că valoare arhitecturală autonomă, creație un contrast între rugăciunea suprafetei acestora și finețea păcirilor și a măzelor, înainte de a le suprime cu total, în maniera sculptorului africani.

Brâncuși a fost, totodată, și un fotograf de foarte mare talent. Instantanee lăute pitorești, animalice și, mai ales, sculpturilor sale sunt opere de artă ce constituie o sură de informații înestimabile despre estetica și viața sa în atelierul din intrarea Români de la Paris.

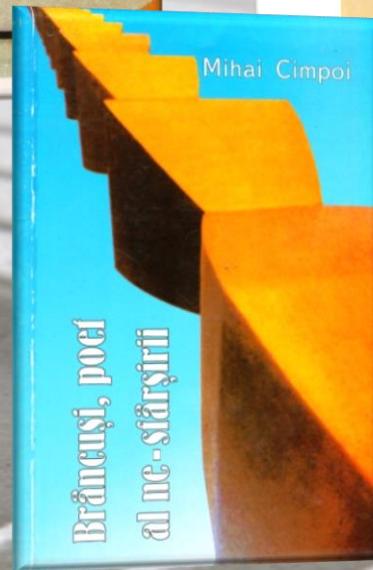
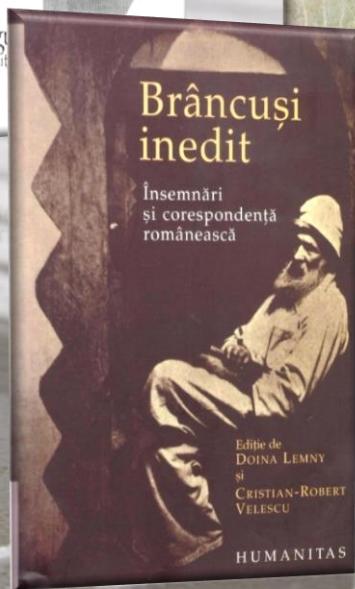
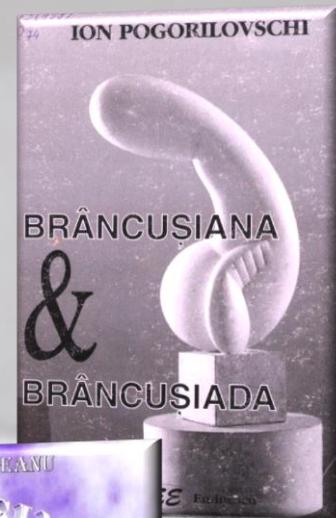
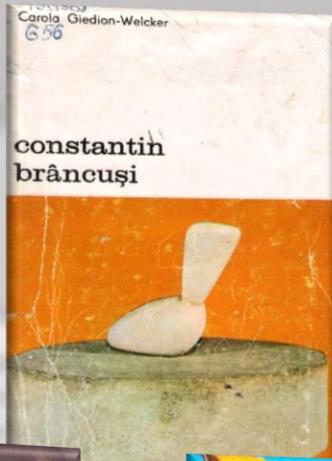


CONSTANTIN BRÂNCUȘI. Demonești

plăznă și chiar experiență el o prelungește. În adevară, când cîrligul sălii se închide din artă populară străvechi, având ca obiecte obiectele de casă, de grămadă de lemn sau astfel de obiecte în care înslăbesc mormânt Colosan făță slăbit, fările de tor, lingurile ornamentează cu crestături, făltările fără sfîrșit de răsucire, rotile de mușură, răspările, massa înșlăbecă rotundă și joasă cu solide coadă și atâta pîse de inventar casnic și gospodăresc.

Brâncuși a avut designer geniu și spiritual și-a trimisul depin în spuma materiei indiferent de natura acesteia: lemn, lut, piatră. Dar că și ajungă pe culme acceptă liberă, și el străbătute o cal lungă, urcări, metafore vorbind, „pe brâzec”. și urcă-n numai el, ci și strămoșii lui

737

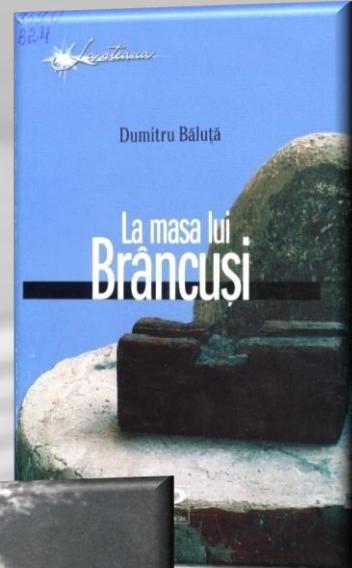
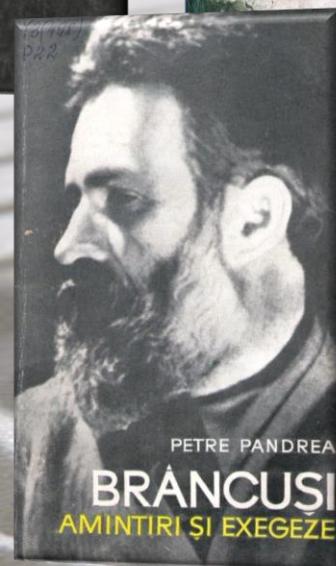
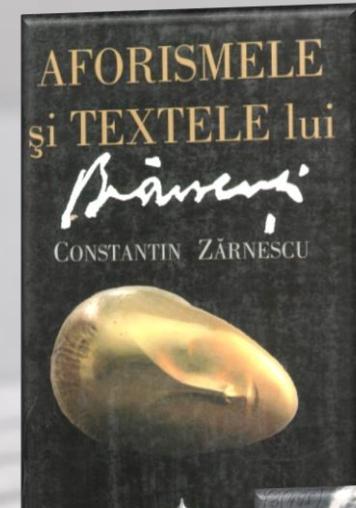


„O sculptură nu se sfârșește niciodată în postamentul său, ci se continuă în cer, în piedestal - și în pământ”.

Constantin Brâncuși



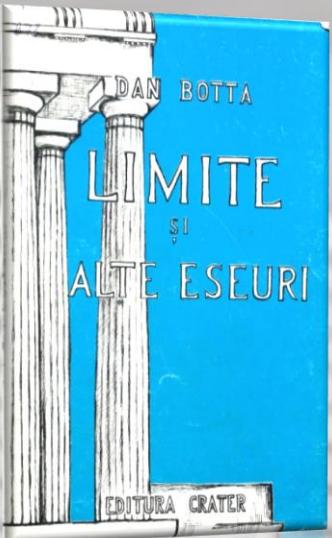
PAȘI PE NISIPUL ETERNITĂȚII
SAU
CAZNA LEGĂMÂNTULUI
CU
DEMIURGUL



„*Muncind asupra pietrei, descoperi Spiritul - tăinuit în materie, măsura propriei ei ființe. Căci mâinile sculptorului gândesc întotdeauna și urmăresc gândurile materialului*”.
Constantin Brâncușî

„Cine nu ieșe din Eu, n-atinge Absolutul și nu descifrează nici viața”.

Constantin Brâncuși



LIMITELE ARTEI LUI BRÂNCUȘI

Intr-o scără de octombrie 1930, într-o scără al cărei opal misterios realizează pentru mine „Octobre pâle et pur”

din poezia lui Mallarmé, între o scără mai limpede și mai palidă decât alte serii, când însoțeam, pe una din mici orasului, pe sculptorul Constantin Brâncuși, l-am ascultat spunându-mi, despre artă căreia se închinase, cuvinte de tristă nedumerire.

Ea poate o îngemenează a sculpturii, dar într-o altă direcție și ascunsă într-o altă direcție, sănătatea și puterea născodătoare și ascunsă, pe care geniu său de stătar să ne fi putut-o născodătoare sănătatea. Sau poate că se petrecă cu el fenomenul care se constată la grecii antici. Trăind în frumuseză pe care-l concepea, ca într-o altă dimensiune a spațiului, acest frumos nu-i mai precepează reflectarea. Problemele lui îl nedumeresc.

Constantin Brâncuși are desigur suflarea mitologică antică. El înseamnă de fapt unul dintre cei mai sculptori ai lumii – lucru înămălit de sălăi și admirat în cale două continente –, dar la Paris, unde și-a construit atelierul, el duce o viață de meșter din alte vremi, tând și săpând singur imense blocuri de piatră, modelând și ilustrând statui de o splenidă frumusețe.

Brâncuși are conștiință severă a măestriei sale. Atent la toate condițiile lucrării pe care o executa, cunoșteator al puterilor virtuale, al hidraulicelor și a mecanismelor, el este și un tehnologic incomparabil într-o ideea clară și corespondentă ei. El stie să facă a vorbi luciu bronzuilui, ardîntă pietrei, castratii marmorei, la maximul de eloquence de care sunt capabile structura, rezistența și precizia unui material dat.

Si deși lucrările cari le producă afecteză formă prea simplă a ovalului, a sferelor, a elipselor, a cercelor și o sfere, un oval sau elipsă, orificii de la care să treacă mu vor reprezenta la Brâncuși.

Arta sa este fructul unei lungi elaborări. Un complex natural – complexul uman al modelului dorit –, un om, deci, cu infinitul său personal, cu caracterele care-i sunt proprii, cu perspectiva de sugestii

Note p. 318.

51

Mircea Pădureleanu

INCURSIUNI ÎN MITOLOGIA LITERELOR



litera

titluri

SCULPTURA ȘI MUZICA ÎN CREAȚII ANALOGICE LA BRÂNCUȘI ȘI SATIE

După cum Mallarmé (în poemul său „Un coup de dés”) întrerupe succesoarea în timp a poeziei dându-i o fixitate pictorială în spatiul paginii, tot așa compozitorul marcuiz zisă „concretă” sau „in relief” (printre exponentii căreia se află și Erik Satie) urmărește sprijinirea fluxului temporal al muzicii. Era vorba, în esență, de eforturi caracteristic artelor secolului XX de a exprima analogie într-o artă a timpului calitățile unei arte a spațiului sau invers. Capitolul de față arată cum au încrezut Satie și Brâncuși să creeze analogii sculptură-muzică.

In volumul P. M. L. A. (Publications of Modern Language Association of America) nr. 6 din noiembrie 1917 („Program of the Nineteenth Convention of P. M. L. A.”) apare la pagina 1044 o informație privind analogiile descrise mai sus. Se anunță un simpozion organizat de American Institute for Writing Research intitulat „Brâncuși’s Hidden Dimension” (Dimensiunea ascunsă la Brâncuși) care avea să se întâlnească la San Francisco, în California, în luna decembrie a aceluiași an în cadrul Convenției anuale P. M. L. A. Simpozionul era anunțat ca fiind compus din două sesiuni distincte, una vorbită, conținând comunicările paneliștilor, celelalte vizuală, o expoziție de fotografii și diapoziitive, cu proiecție unui film („Brâncuși la Guggenheim”) și o audiere muzicală (oratoriul de cameră „Socrate” de Erik Satie). Pregătirea durase un an și fusese făcută de autorul acestor rânduri, scopul final ilustrând relația analogie-spațiu-timp, tema de cercetare de atunci a Institutului, concomitent cu tatonarea teoretică a reacției, dacă nu a percepției, auditoriului la o performanță pe care practicienii spectacolelor publice nu o încercaseră niciodată, punerea în paralel a două lucrări compuse analogice și având același titlu, „Socrate” de Satie și „Socrate” de Brâncuși. Sătmăreană că, deși auditoriul era format din profesori universitari, critici și cercetaitori literari, ca la toate Convențiile P. M. L. A., nu mi puteam aştepta decât la o reacție, nicidecum la o percepție, tema fiind prea abstractă și de strictă specialitate. Din discuțiile și întrebările de la sfârșit s-a vîzut că n-am avut întru total dreptate.

254

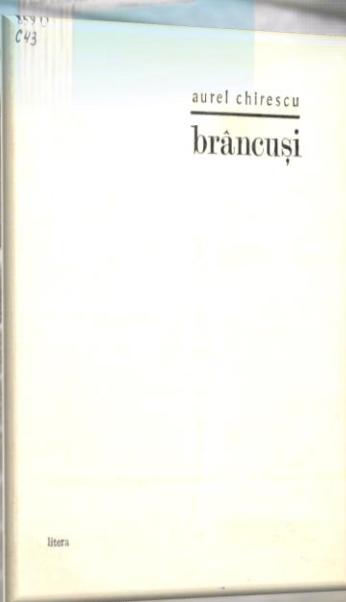
Călătorie la capătul artei:

Constantin Brâncuși

Să păstreze capul rețe și inimă generoasă, cind patimile se dezlinșează și se multiplică în jurul tău, iar glasurile din umbra își trimijt semnalele lor insidioase, perfide sau descurajante; să te împotrivesti puterii ademenitoare a notorietății, succesului sau modeli, cu sentimentul că poti rămâne nelinjești și marginalizat, dar să nu faci nici un fal, să nu te lasă să te înțeleagă și să te atingă la indemnina oricărei, nici chiar a acelora care se preface că urci cu nepăsare treptele vieții sociale sau artistice. Să te împotrivești sculptorul gorjan Constantin Brâncuși a izbutit să adopte un astfel de comportament, să întoarcă spatele și apoi să înfrunte secolul XX, cu un firesc, oabilitate și o rezistență care lasă perplexe.

Să cumutea flăcării cind omul care a străbătut pe jos apresa să devină sănătos și să devină și el înțelept. Într-o copie pe Rodin – afiat la apogeu faimiei sale –, într-o buñă zi absentelor și puncă capăt pentru totdeauna prezentei lui în atelierul Maestrului, spunându-și că „nimic fertil nu poate să crească la umbra marilor arbori”. Acest pas nou din viața sa a avut o valoare de destin pentru Brâncuși, căci l-a condus în perioada anilor următori la stilul, maniera și afirmarea propriului său potential creator. Trăind în diversitatea curentelor artistice din acea metropoli fabulosă a culturii, care a fost pentru întreaga lume Parisul din secolul decenii ale vîntului nostru, Brâncuși a realizat din existența sa o unitate prin contrast și nu prin contradicții. Spunem acest lucru întrucât în primii ani petrecuți în capitala Franței el se refu-

123



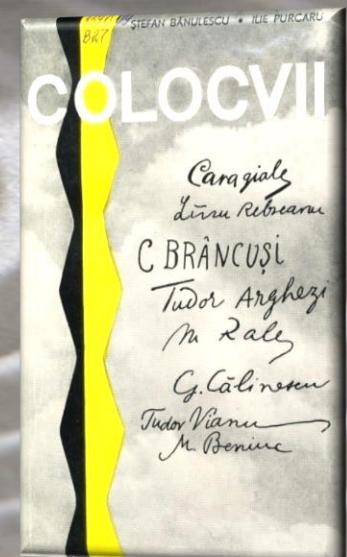
Șerban C. Andronescu

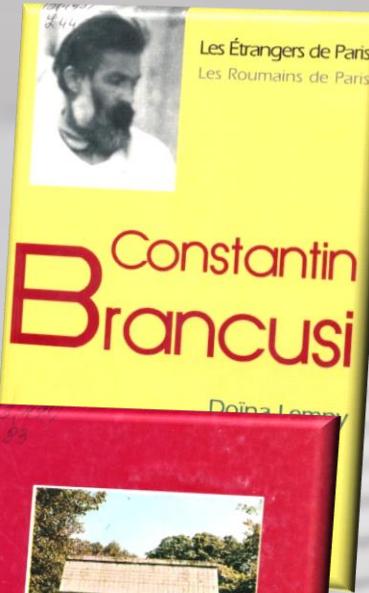
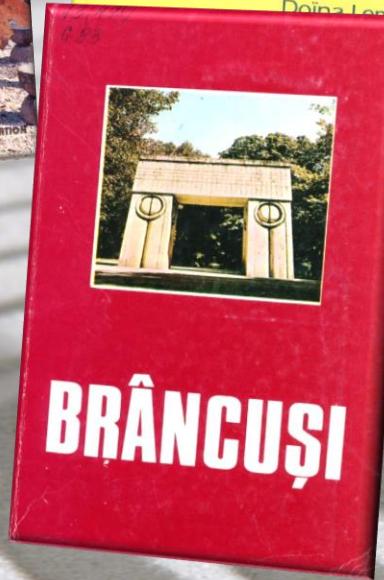
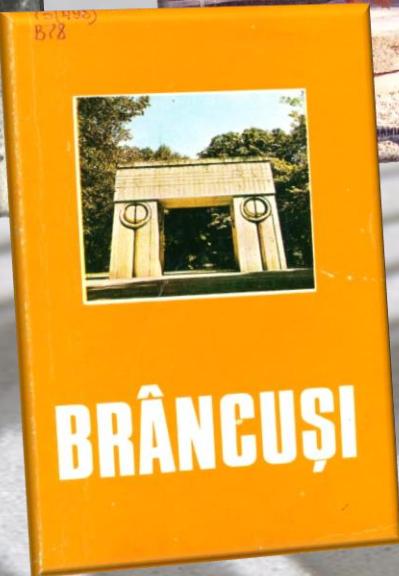
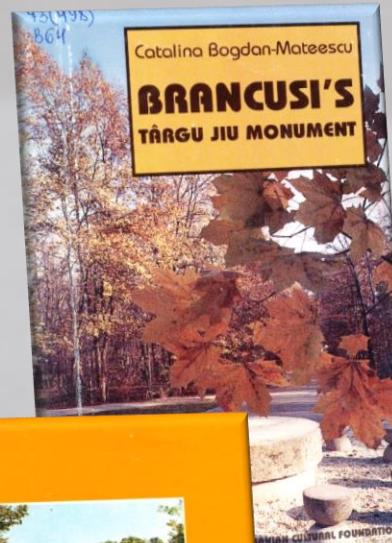


Analogii estetice

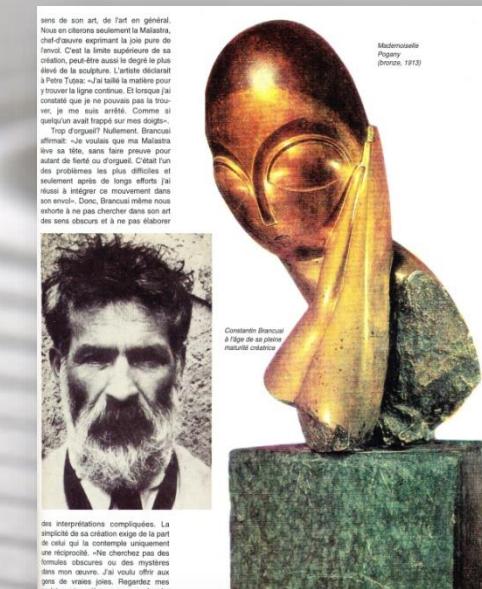
Teoria spațiului-timp în artă și literatură

EDITURA FUNDĂȚIEI ROMÂNIA DE MÂINE





„Înălțimea în sine a unei opere nu vrea să vă spună nimic. Este întocmai ca lungimea unei bucăți muzicale. Însă proporțiile interioare ale obiectului - acelea vă spun Totul”.
Constantin Brâncuși



des interprétations compliquées. La simplicité de sa création exige de la part de celui qui la contemple uniquement une réceptivité. «Ne cherchez pas des formes obscures, mais cherchez l'essence dans mon œuvre. J'ai voulu offrir aux gens de vraies joies. Regardez mes sculptures jusqu'à ce que vous réussissiez à les voir. C'est ce que vous plaira-

Le 18 février 2001, date qui a marqué 125 ans depuis la naissance du plus célèbre sculpteur roumain, a commencé, sur l'initiative du Ministère de la Culture et des Cultes, l'Année Brancusi. Monsieur le ministre Raluca Turcan, en présence de M. Ionel Teodorescu, député de Bucarest, Traian Băsescu, pour lui demander de donner le nom de Constantin Brancusi à l'une des places principales de la capitale roumaine située à Paris, portera le même nom. Le Gouvernement roumain a également nommé officiellement Brancusi, par lequel a été désigné un comité de patronage, dont le président d'honneur est le sculpteur Ionel Teodorescu.

L'année Brancusi donnera lieu à plusieurs manifestations internationales et le réputé critique d'art Bertrand Vergely, a été invité à organiser, d'établir un album et un CD-ROM documentant l'œuvre de l'artiste roumain.

A l'occasion de l'événement, l'Etat va émettre des plaquettes, des médailles et de la monnaie pour célébrer l'artiste et accordera aussi des prix spéciaux.

La Direction générale des Services des Cultes, en collaboration avec le Ministère des Affaires étrangères, va organiser une exposition sur un jeune sculpteur. Cette année sera organisée, si possible,

le printemps, M. Ionel Teodorescu - une ample exposition rassemblant toutes les œuvres des grands artistes roumains du XXe siècle, en l'honneur duquel nous représentons intimement dans le «concert-musical».

LE SCULPTEUR DE LA JOIE PURE

Constantin Brancusi parlait fort peu de son art. Ses réflexions ont été rassemblées et publiées pour la première fois dans le livre *The Art of Constantin Brancusi*, publié d'abord à New York en 1925, et dont aide depuis à faire comprendre l'œuvre de l'artiste au public moderne. Chiffre, comme il était alors considéré et comme l'est toujours, en deçà des milliers d'artistes qui essaient d'exprimer leur style. Si l'on peut dire, d'après les aphorismes du sculpteur publiés par la revue mentionnée, Clive

Bell préface dans le catalogue de l'exposition de la Brummer Gallery en 1925, la spécificité de l'artiste nomme de deux façons la nature des œuvres de sculpture, selon le mot de Pravilov, en relevant le trait essentiel de son art : «l'artiste est un artiste tout aussi pur que l'esch ou Paganini».

Par la suite, les interprétations se sont diversifiées et ont trait, sinon à l'œuvre de l'artiste, qu'à l'interprétation de l'œuvre de Brancusi, ainsi, pour Léonid Venitut-

le Iustin du «je» dans l'univers, Brancusi écrivait dans une lettre que : «L'art, peut-être le plus parfait, a été créé pendant l'époque de l'humanité, lorsque l'homme n'a pas encore été domestiqué et travailait joyeusement». Et d'autre : «Les enfants possèdent cette qualité primitive de l'art, qui est l'appréhension de l'univers dans mes sculptures». Cette approche de l'univers a été réalisée par la connaissance de l'artiste

disait-il : «Il doit continuer à être l'appréhension de l'univers dans l'œuvre du sculpteur». Autrefois, il disait à un disciple : «Les enfants possèdent cette qualité primitive de l'art, qui est l'appréhension de l'univers dans mes sculptures». Il y a aussi d'autres témoignages aphorismes qui mettent en lumière

PANORAMA ROUMAN

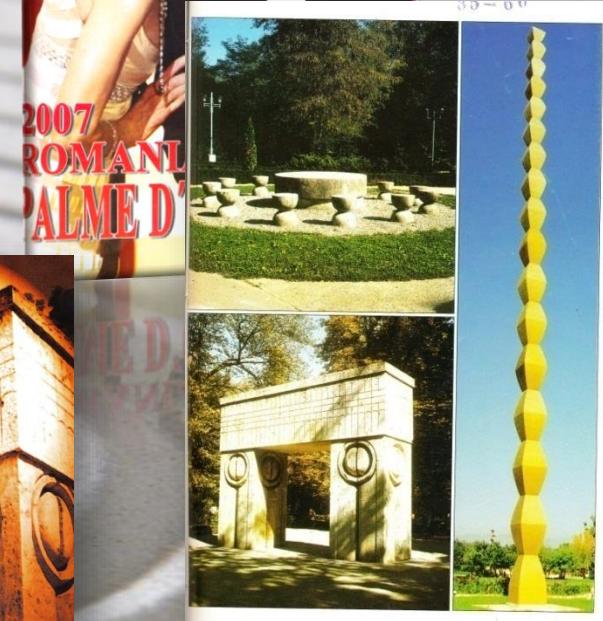
105/2001

Le Premier Ministre
ADRIAN NĂSTASE:

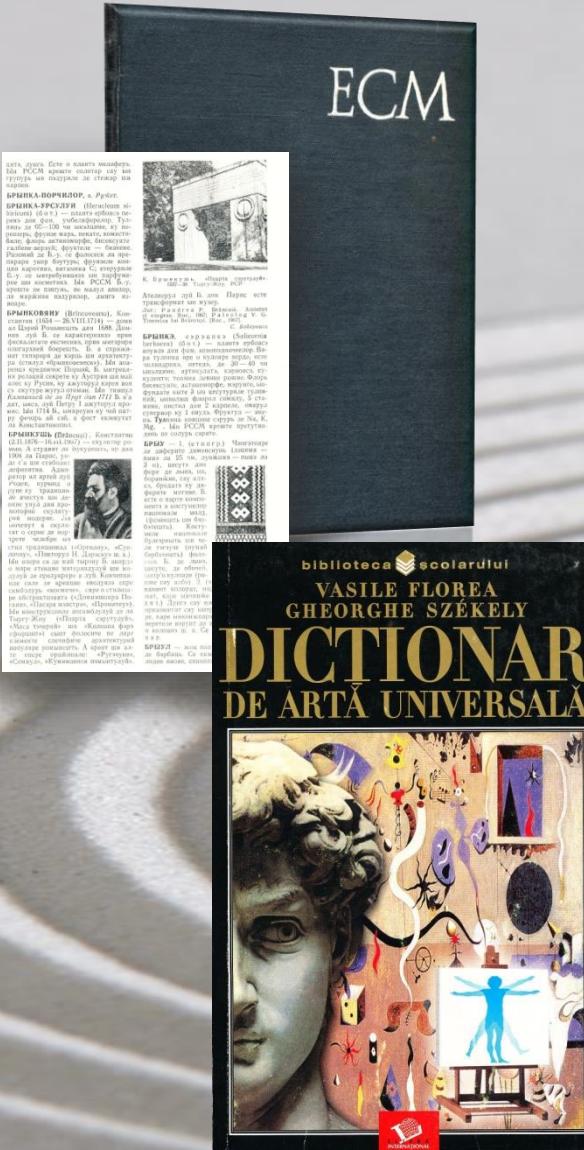
L'INTÉGRATION EUROPÉENNE REPRÉSENTE NOTRE DESTINÉE NATIONALE ET LE GRAND PROJET DE DÉVELOPPEMENT DE LA ROUMANIE



PANORAMA
ROUMAN



PREZENȚE ÎN SURSE DE REFERINȚE



CONSTANTIN PRUT
DICTIONAR
DE ARTĂ
MODERNĂ

DICTIONAR DE ARTĂ MODERNĂ



BRÂNCUȘI



Constantin Brâncuși în atelier,
Colecția Muzeului de Artă Modernă, New York

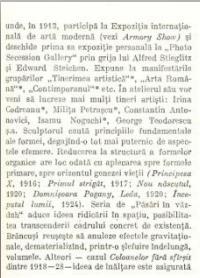
cipiei - *Ecolești* (Impreuna cu Dr. Gerota), *Vităsu*, Capul lui Vitește. Mai realizează o serie de portrete: *Portretul lui Ștefan cel Mare și Sfânt* (1902) și *Generalul Gheorghe Doja* (1903). În 1904 este invitat la expoziția Cuprinsă militar din București. În 1904 pornește spre Paris, trăind prin Budești, Viena, München (aici, să în timp), prin Elveția, Obținând o buroa în Franța în 1905, se inscrie la Scuola di Arte Frimousse, în clasa lui Antonino Mercadante. În 1906 se întoarce în România, atelierei lui Rodin, "pe care îl pară, orgoglos și plin de credere, comparându-l pe maestrul său cu un lebră la umbra căruia iată nu cresc Brâncuși creaază acum *Portraitul lui Nicolae Iorga* și *Brâncușii de basă*, *Copil de bust*, *Statuitul* (nu Regală), *Înțeleptul* și *Înțeleptul* (nu Statuță) constituie un amanans faună comună pentru Buzău (1907). Artiștul începe să fie tot mai sigur de drumul pe care merge. Modelul sănior, să efectele luminoase se îndepărtează acasă într-un "atelier de lucru" (Rodin) sau chiar într-o "atelieră de lucru" (nu modelare), să devină rationalitate, între care cubismul, o lungă luptă pentru exprimarea esențială, a ceea ce este durabil, susține clipei, *Canionul păduriului*, și prima versiune a *Sărăcului 1907*, *Sounul*, 1908; copia sa a lui Rodin, *Brâncușii de basă*.

BRĂTESCU

*Constantin Brâncuși în
Foto de E. Steichen*



73



BRÂNCUȘI

CONSTANTIN BR
Cap de copil



BREAZI



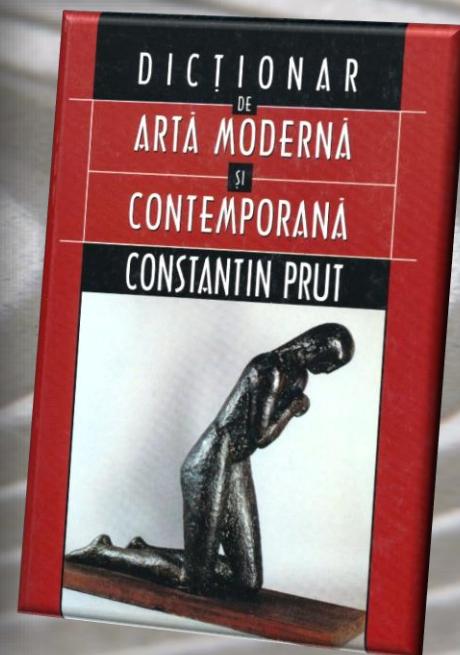
CONSTANTIN
BRÂNCUȘI,
Masa tăcerii,
Târgu-Jiu, 1937-1938

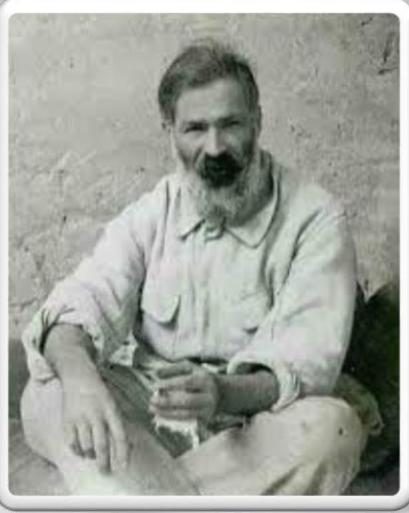
femeinelor vesti face din Brâncuși unul dintre cei mai deosebiți evoluții sculpturale moderne. El propune – cu un ecou în constantă atracție a primilor jumătăți de secol, ecou permanent, să se arunce în aer, să se spargă, să se desprindă și să se transforme o spiritualitate sensibilă devenită acrăzit rab na din „dimineață arhitecturală”. Aceșta forme, fascinante și provocătoare, sunt într-o lume deosebit de pașnică, apărându-și înțelegeri, ascunsă permanentă tensiune antropică, exprimată cu căldură, cu o emoționantă intelectigere. Revelată străvechi culturi îl oferă nu altă sună de moștenire, decât să se întâmple o nouă invadare, invadare de la noi în secolul și, ca mai multe o structură morală și filosofică. Prelungind elemente de limbaj din zacăntul culturii populare, încarc opera de formă miraculoase, iluminându-o cu o lumină deosebită, deosebită, să devină, genial, genial în „România”, cum îl numea Giulio Carlo Argan, cunoscut scriitor român, membru al Academiei Române.

e verticală, *Coloana* ascunde în simplitatea sa portul constructiv, pentru a păstra, pur și persistent, sensul înălțării umane, aspirația spre mină, spre raijune. Transeaza promisă de seria "Păsări în valuză", de "Măiestrie" capată aici, în ințocnționarea coloanei, un sens copleșitor, cîntându-i pe cei căzunți în "valoarea nălgerilor"¹⁹

pe săptămâna de la vîndere
pe tărâmul divin.
b) Christian Zervos, C. Brâncuși, Paris, 1957;
Carol Giedion-Welcker, C. Brâncuși, Basel, 1960; Georges Hugnet, C. Brâncuși, Paris, 1962; Sidney Cochet, Brâncuși. A Study of the Sculpture, New York, 1968, Athena T. Spear, Brâncuși's Birds, New York, 1969; Barbu Brezauanu, Ionel Jianou și Constantin Brâncuși în România, București, 1974; Ion Pogorovitschi, Brâncuși, Paris, 1975; Ionel Jianou, Ion Pogorovitschi și Mircea Eliade, Ionel Jianou - Souvenirs sur Brâncuși, Paris, 1982; Ionel Jianou, Constantin Noica, Introduction à la Sculpture de Brâncuși, Paris, 1982; Nicolae Iorga, Ionel Jianou, Paris, 1982; Teja Fririch Bach, Constantin Brâncuși, Metamorphoses Plastice Forme, Köln, 1987; Eric Marais, Brâncuși, New York, 1989; Radu Variaș, Paris, 1989; Mircea Drăguț, Brâncuși, Paris, 1990.

REAZU, Cristian (Adâncata, Ilfov, 1943). Sculptor român. A studiat la Institutul de Arte Plastice N. Grigorescu din Bucureşti (1960-1966).





<http://brancusi.1dez.com/>



„Opera lui Brâncuși continuă să pună, de multe decenii, întrebări ce vizează definirea unuia dintre cele mai complexe componente ale gîndirii artistice moderne... O operă care înseamnă, mai presus de orice, unul dintre monumentele cele mai importante ale creației sintezelor, un reper statoric într-o epocă a derutantelor succesiuni ale restructurărilor conceptelor istoric-culturale”.

GEORGESCU, Dan. *Brâncuși și secolul său*. București: Artemis, 1994. p. 9 ISBN 973-566-002-4

CELE MAI CUNOSCUTE LUCRĂRI



Sărutul (1907)



Cumințenia Pământului (1907)



Domnișoara Pogany (1913)



Supliciu (1906 - 1907)



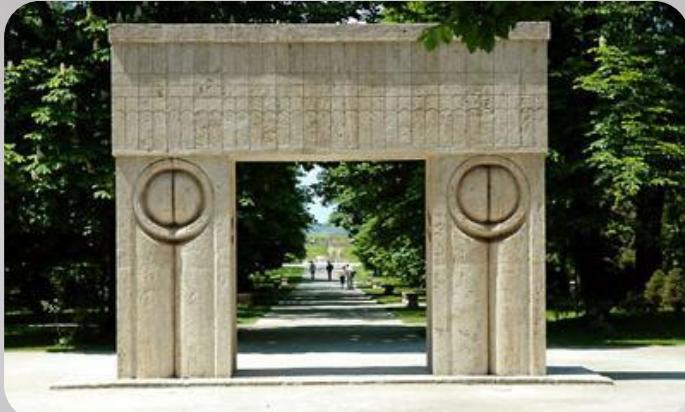
Rugăciunea (1910)



Peștele (1922)



Peștele (1927)



Poarta de la Târgul Jiu – „Poarta sărutului” (1937)



**Pasărea în văzduh
(1931 - 1936)**



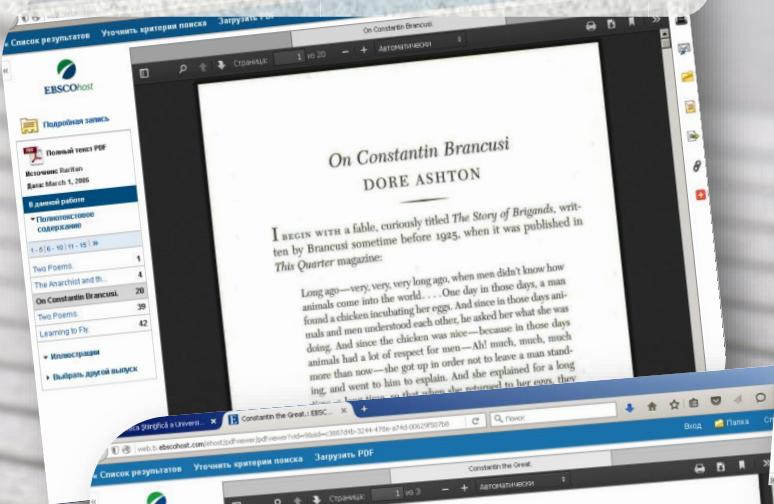
Masa Tăcerii (1938)



Coloana fără de sfîrșit – „Coloana infinitului” (1937)

PREZENȚE ÎN BAZE DE DATE INTERNAȚIONALE

<http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=3&sid=20c790b2-ce07-4685-8cbd-8270ffbaa276%40sessionmgr4004&hid=4209>



<http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=11&sid=20c790b2-ce07-4685-8cbd-8270ffbaa276%40sessionmgr4004&hid=4209>

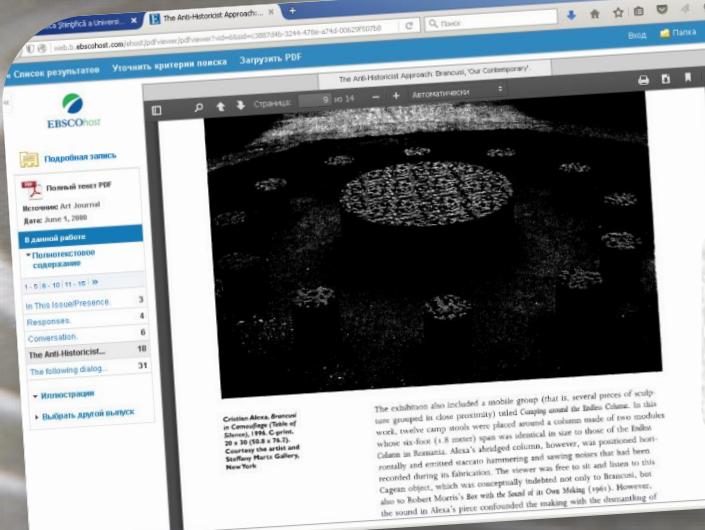
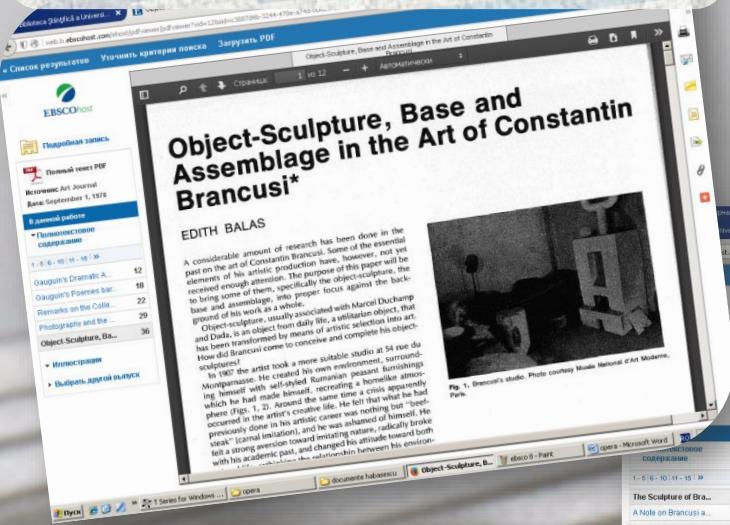
<http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=8&sid=20c790b2-ce07-4685-8cbd-8270ffbaa276%40sessionmgr4004&hid=4209>



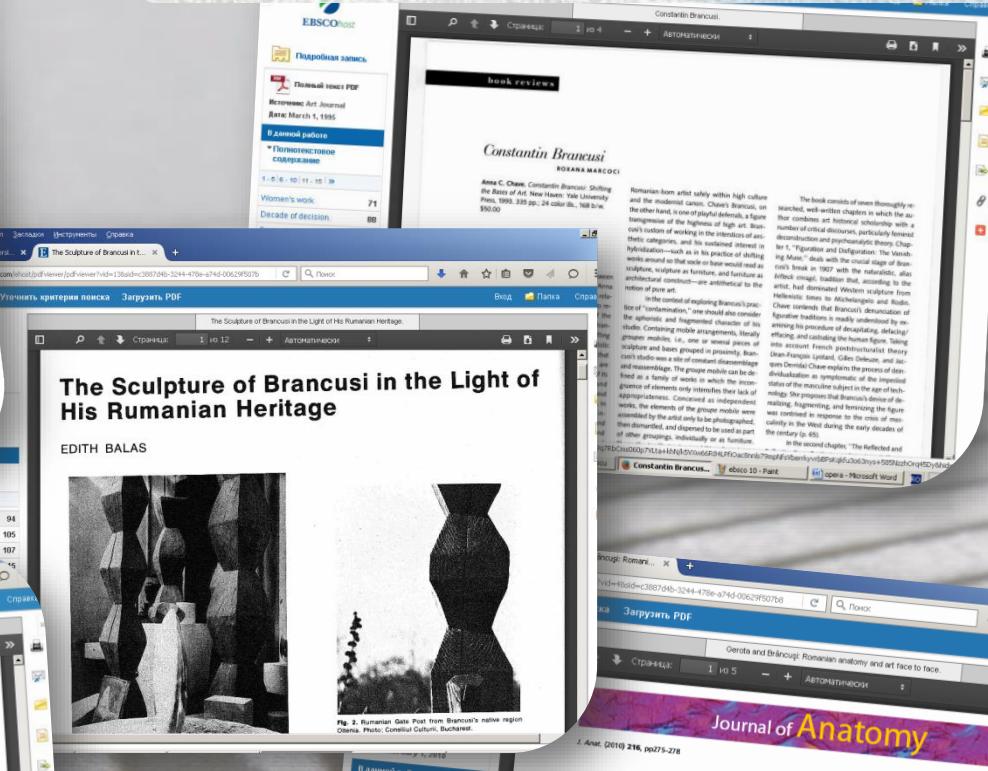
http://web.a.ebscohost.com/ehost/detail/detail?vid=4&sid=20c790b2-ce07-4685-8cbd-8270ffbaa276%40sessionmgr4004&hid=4209&bdata=Jmxhbm_c9cnUmc2l0ZT1laG9zdC1saXZl#AN=39048636&db=aph



<http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=6&sid=20c790b2-ce07-4685-8cbd-8270ffbaa276%40sessionmgr4004&hid=4209>

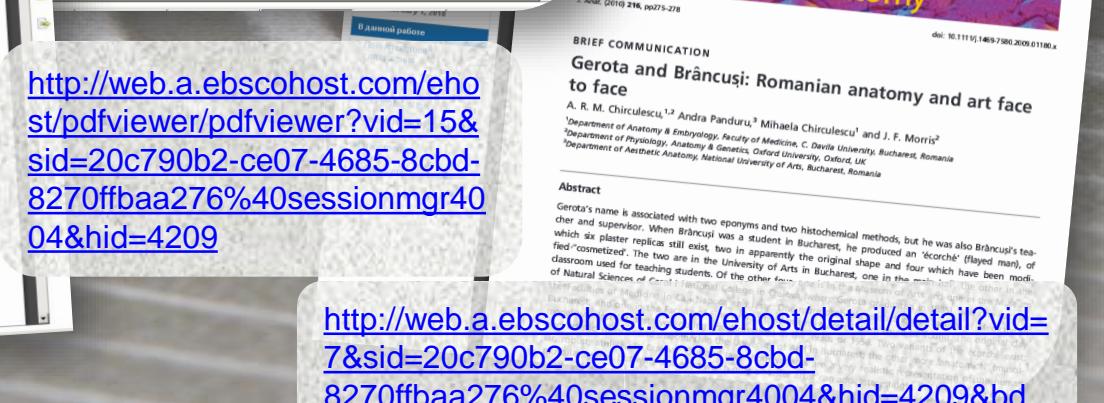


<http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=17&sid=20c790b2-ce07-4685-8cbd-8270ffbaa276%40sessionmgr4004&hid=4209>



<http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=15&sid=20c790b2-ce07-4685-8cbd-8270ffbaa276%40sessionmgr4004&hid=4209>

<http://web.a.ebscohost.com/ehost/detail/detail?vid=7&sid=20c790b2-ce07-4685-8cbd-8270ffbaa276%40sessionmgr4004&hid=4209&bd>



<https://doaj.org/article/1d9397661a624b3d80cc28a3f9962fce>



<https://doaj.org/article/f4136a10bb594cc18565c1cad477ec0a>

Literary Representations of Brancusi's Studio
Revue Roumaine d'Histoire de l'Art - Série Beaux-Arts. 2012, LXII(192)

Journal Homepage
Journal Title: Revue Roumaine d'Histoire de l'Art - Série Beaux-Arts
ISSN: 0566-0800 (Print), 2067-5127 (Online)
Publisher: Romanian Academy

LCC Subject Category: Fine Arts: Arts in general
Country of publisher: Romania
Language of fulltext: German, French, English
Editorial Information

AUTHORS

Irina-Carabas

Abstract | Full Text
This essay examines two novels, the main character of which is Constantin Brancusi: The Interview [1944] by Peter Neagoe and The Saint of Montparnasse [1965] by Peter Neagoe. Although different in style and genre, the two novels share the same pattern of shaping the artist's image, grounded on mythical elements that are traceable at some points back in the Renaissance. The studio plays the key role in structuring the narrative of the two novels. Seen as an extension, if not as a double of the studio, the studio becomes an extension of the sculptor's character, the studio is a space of seduction and authority, malleable and metamorphic, meant to set up the encounter with the artist.

Abstract: This essay examines two novels, the main character of which is Constantin Brancusi: *The Interview* [1944] by Barbu Voronca, and *The Saint of Montparnasse* [1965] by Peter Neagoe. Although dissimilar in style and genre, the two novels share the same pattern of shaping the artist's image, grounded on mythical elements that are traceable at some points back in the Renaissance. The studio plays the key role in structuring the narrative of the two novels. Seen as an extension, if not as a double of the sculptor's character, the studio is a space of seduction and authority, malleable and metamorphic, meant to set up the encounter with the artist.

Keywords: Constantin Brancusi - Barbu Voronca - Peter Neagoe - the artist's studio - the legend of the artist - fiction and history.
Mot-clé : Constantin Brancusi; Barbu Voronca; Peter Neagoe; le studio de l'artiste ; la légende de l'artiste ; fiction et histoire de l'art.

The mythologies of modernity have carved a place for the artist as the intercessor between inherited stereotypes and the new status the artist creates for himself. The myth of the modern artist

LITERARY REPRESENTATIONS OF BRANCUSI'S STUDIO

Vincent Van Gogh, Pablo Picasso, Marcel Duchamp, and Salvador Dali. The popular conception of these artists relies on a number of generic types of the exceptional person, which taken together, make the imaginary figure of the artist. In each case, whether we are talking about Van Gogh, "the amateur"; Picasso "the genius"; Duchamp "the hero", or Dali "the fool", the notoriety belongs rather to the person and the biography, and the artist's work plays almost a decorative role within this kind of discourse.

The myth woven around the figure of Constantin Brancusi does not necessarily fall under any of the aforementioned

DOAJ DIRECTORY OF OPEN ACCESS JOURNALS

Sculptor l'éphémère. Brancusi et la danse
Revue Roumaine d'Histoire de l'Art - Série Beaux-Arts. 2012, LXII(101-117)

Journal Homepage
Journal Title: Revue Roumaine d'Histoire de l'Art - Série Beaux-Arts
ISSN: 0566-0800 (Print), 2067-5127 (Online)
Publisher: Romanian Academy

LCC Subject Category: Fine Arts: Arts in general
Country of publisher: Romania
Language of fulltext: German, French, English
Editorial Information

AUTHORS

Doina Lemny

Abstract | Full Text

<https://doaj.org/article/981cfa19c87441e98b15583458b687d7>

DOAJ DIRECTORY OF OPEN ACCESS JOURNALS

Marcel Duchamp, Constantin Brancusi, Victor Brauner : leurs rencontres et les retombées sur leurs œuvres
Revue Roumaine d'Histoire de l'Art - Série Beaux-Arts. 2013, LXXII(34)

Journal Homepage
Journal Title: Revue Roumaine d'Histoire de l'Art - Série Beaux-Arts
ISSN: 0566-0800 (Print), 2067-5127 (Online)
Publisher: Romanian Academy

LCC Subject Category: Fine Arts: Arts in general
Country of publisher: Romania
Language of fulltext: German, French, English
Editorial Information

AUTHORS

Cristian-Robert Velescu

Abstract | Full Text

Duchamp avait rencontré Brancusi en 1912, année qui marque le début d'une amitié consignée dans leur correspondance. Les deux artistes ont échangé plusieurs photographies, dont une de Brancusi assis à l'atelier, qui a été fixée dans les pages de leur correspondance. La photo de Brancusi assis à l'atelier est visible dans la partie droite de la page de l'article.

http://www.istoria-artei.ro/resources/RevRHA_2013_Art_05_Velescu.pdf



http://www.istoria-artei.ro/resources/files/RRHA_2012_Irina-Carabas.pdf

http://www.istoria-artei.ro/resources/files/RRHA_2012_Doina-Lemny.pdf

http://www.istoria-artei.ro/resources/files/RRHA_2013_Art_05_Velescu.pdf



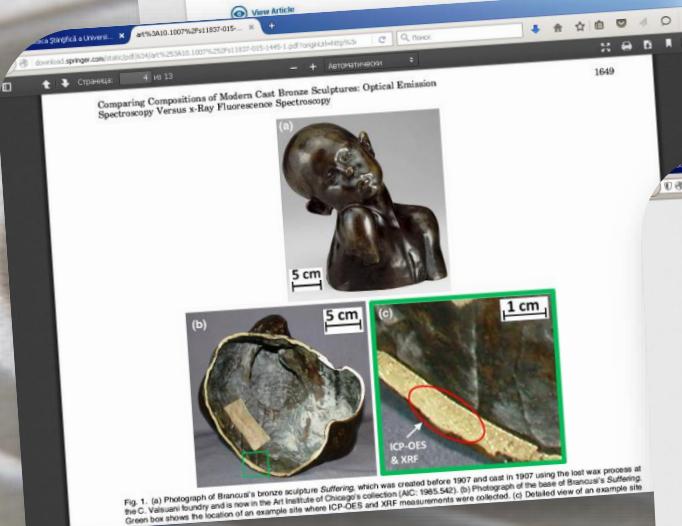
<http://link.springer.com/article/10.1007/s11837-015-1445-1>

Comparing Compositions of Modern Cast Bronze Sculptures: Optical Emission Spectroscopy Versus x-Ray Fluorescence Spectroscopy

M. L. Young, D. C. Dunand

[Download PDF \(2,237 kB\)](#)

[View Article](#)



<http://download.springer.com/static/pdf/634/art%253A10.1l>

<http://link.springer.com/article/10.3758/BF03206710>

Surface perception in pictures

Jan J. Koenderink, Andrea J. Van Doorn, Astrid M. L. Kappers

[Download PDF \(1,309 kB\)](#)

[View Article](#)

Abstract

Subjects adjusted a local gauge figure to fit a slanted & Univers... depicted in photographs. We obtain a uniform lattice. We obta... according to a uniform lattice. The tilt was measured from the variability resided in the size of the tilted figure. The tilt was reproduced with different observers was highly correlated. The variability could

RESULTS

Experimental Paradigm

The settings were converted to slant and tilt angle. The slant measured the degree of turnout of the frontoposterior position and was specified as either an angle in the range of 0° (frontoparallel orientation) to 90° (seen "edge-on"), or as the tangent of this angle. It will be clear from any time context which interpretation is being used at any time. The tilt measured the orientation of the slant (compass direction) and was specified as an angle in the range of 0° to 360° from a reference direction (e.g., left to right direction). Alternative setting was converted into a depth gradient, which is a material quantity. The modulus of the gradient equals the tangent of the slant, whereas the sign of the gradient specifies the tilt in a coordinate independent manner.

The results of a number of experiments depicted in Figure 3. For reasons of clarity, this figure depicts the results of a pilot run with fewer settings than those used in the actual experiment, in which a triangulation with 223 vertices was used.

In the paradigm, the settings were interpreted as the estimation of hypothetical surface elements of some fiducial surface "perceived" by the subject on the basis of optical information by the picture. The data structure produced by the subject is a sampled depth-gradient field, which is described by three-dimensional vectors. Thus, the data structure has 3×450 degrees of freedom and is completely specified by 1,350 numbers.

<http://download.springer.com/static/pdf/562/art%253A10.3758%>

Reference Work Entry Metrics

Downloads: 13

Provided by Bookmetrix

Reference tools

[Get Access](#)

Luis D. Schubert
DICTIONARY OF MINOR PLANET NAMES

(6429) Brancusi

4050 T-1. Discovered 1971 Mar 26 by C. J. van Houten and I. van Houten-Groeneveld at Palomar. Named for the Romanian sculptor Constantin Brancusi (1876–1957). He initially worked in the style of Rodin (see planet (6550)) but later became increasingly abstract. Much of his work is found in Paris, where he lived after 1904. (M.20766)

You are viewing the full content

<http://link.springer.com/referenceworkentry/10.1007/978-3-540-29925-7-5863>

PREZENȚE ÎN INTERNET

<http://brancusi.1dez.com/>

Constantin Brancusi

29 februarie 1876 - 16 martie 1957

Constantin Brancusi a fost un sculptor român cu contribuții covârșitoare în artă plastică și în sculptură contemporană. A fost membru al Academiei Române și membru al Academiei Române de Științe și Arte. A realizat opere importante precum "Măciuca" și "La Muze".

Brancusi este cunoscut pentru creațiile sale abstracte și minimalistice, care exprimă esența și spiritul obiectelor.

Brancusi a realizat opere de mari dimensiuni, precum "Măciuca" și "La Muze".

Brancusi a realizat opere de mari dimensiuni, precum "Măciuca" și "La Muze".

<http://www.britannica.com/biography/Constantin-Brancusi>

Constantin Brancusi

Romanian-French sculptor

Written by: Jean Seznec

Constantin Brancusi, original name Romanian Constantin Brâncuși (born February 21, 1876, Hobita, Romania—died March 16, 1957, Paris, France), pioneer of modern abstract sculpture whose works in bronze and marble are characterized by a restrained, elegant use of pure form and finishing. A passionate wood-carver, he produced numerous wood sculptures, often with a folk flavour, and he frequently carved prototypes for sculptures of ovoid heads and birds in flight.

Early life and works

Brancusi's parents, Nicolas and Maria Brancusi, were peasants who lived in the Romanian countryside; like other village children, Constantine did not go to school.

<http://centralulbrancusi.ro/categoria/constantin-brancusi-2/>

In prag de vacanță, să vorbim despre arta lui Brancusi

Ultima săptămână înainte de vacanța de Crăciun. Schimb de grijă tezzer, profesori și elevi de la școala gimnazială „Constantin Silivașu” și „Alexandru Gojdu”, dar și peripetiile rezervate timp pentru a oferi multe despre creația lui, dar și multe despre Ansamblul Monumental pe care îl aduce în viață.

În prag de vacanță, să vorbim despre arta lui Brancusi

Despre Brancusi...

Despre Brancusi...

Despre Brancusi...

GUGGENHEIM

NEW YORK VENICE SILKAD KU DHABI INTERNATIONAL EXHIBITIONS GUGGENHEIM FOUNDATION

visit support calendar & events about exhibitions collections education online press room shop

All Artworks by Constantin Brancusi in the Collection Online

Constantin Brancusi, portrait of George Ie. Ionescu, 1911

Constantin Brancusi, Maiastra, 1912 (?)

Constantin Brancusi, Muse (La Muze), 1912

<http://www.guggenheim.org/new-york/collections/collection-online/artists/698>

<http://www.theartstory.org/artist-brancusi-constantin.htm>

Constantin Brancusi

French-Romanian Photographer and Sculptor

Movements: Dada, Cubism

Born: February 19, 1876 - Hobita, Romania

Died: March 16, 1957 - Paris, France

YEARS WORKED

What my work is aiming at is, above all, realism. I pursue the inner, hidden reality, the very essence of objects in their own intrinsic fundamental nature; this is my only deep preoccupation.

<http://www.crestinortodox.ro/editoriale/constantin-brancusi-sculptor-crestin-139944.html>

www.crestinortodox.ro/stranii/constanta-brancusi-sculptor-crestin.html

CrestinOrtodox.ro este un site de informații și cunoaștere creștină ortodoxă.

CRESTIN ORTODOX
Cea mai mare comunitate ortodoxă din lume

Introducere în... | Totul este în...

Constantin Brancusi, sculptor creștin

RETELE SOCIALE

[Facebook](#) [Twitter](#) [Gmail](#)

Aplicatii mobile

Universul Crestinei

- Acatistire
- Rugaciuni
- Predici - Predica
- Pastoralie
- Sfinte si sfintanduri
- Sfaturi dumneavostil

Calendar Ortodox

Anunțuri Uniceftare

Serbători

- Crăciun
- Pântecă
- Colinde
- Colinde Audio
- Bartini, obiceiuri și suprastitii

Constantin Brancusi și nascerea sa

Constantin Brancusi s-a născut în ziua de 19 februarie 1876, în localitatea Hobita, din județul Oraș, și a trăit în acea vreme în ziua de 16 Oară, să aibă loc o cenușă venită din Ierusalim, unde depărtase de pamântul matal, în Palestina. În urmă cu 100 de ani, în secolul al XIX-lea, Fratul Sfântul roman «a venit în Ierusalim, rânduri înbarcarea în tara, împreună cu vesti, atât de multă vîrstă, pentru să-l înțeleagă, că și se moarcă să fie».

Mareste imaginea

Brancusi este socotit drept unul dintre cei mai mari sculptori ai secolului XX. El a eliberat sculptura de la dependența secundare, care o înconjurau. Totuși locurile sale au un simbolism profund, care să sporească aprecierea sa. Alegoria sa prezentă realizările artistice ale lui Brancusi, manifestând din viața statut românesc. Fara a găsi, poate, publicul spiritual, spune ca Brancusi și deschide lumii occidentale dimensiunile profunzi ale spiritului și fizicului lui.

Constantin Brancusi, sculptor creștin

Constantin Brancusi s-a născut în ziua de 19 februarie 1876, în localitatea Hobita, din județul Oraș, Fălticeni, România. Rădu Niculai și Maria au primit de la Oamenii cuori copii, înainte de naștere, să fie creștini. De aceea și-a petrecut în scuolele ortodoxe și a devenit cel mai mult, de multe ori, să fie considerat unul din cei mai mari artiști sculptori din cei mai multe domenii, inclusiv și în pictură. În același an, în apropierea orașului său, în satul Păstashi și Bradușeni, fiica de mică, adesea să obțină să plângă de la seara în-

Răguseala, extincția

Cea mai mare comunitate ortodoxă din lume

© 2016 - Anul Constantinei Inc. -

<https://istoriireqasite.wordpress.com/2014/01/05/constantin-brancusi-viata-si-opera/>

Muzeul Gorjului - Târgu-Jiu

[PDF | Print](#)

Casa Muzeu "Constantin Brâncuși" Hobita

Satul Hobita (comuna Pestera) se situează în partea de nord-vest a județului Gorj, pe drumul ce leagă orașul Târgu-Jiu de localitatea Tismana.

Strâveche vatră de locuire, Hobita apare în documentele din veacul al XVI-lea purtând denumirea de Ohabita.

Cu siguranță, așezarea este mai veche decât actualul nume, care îi atestă existența la 30 aprilie 1518, act dat în București de domnitorul Țarici Românesci, Vascope Basarab, lui Daciu și fratelui sau Mihail, care cumpăraseră oicinie în mai multe sate, între care și Ohabita.

Numele dictioran Geografic al României menționează faptul că pe la 1900, Hobita era un cătun înzestrat cu doamă biserică de lemn, 140 ha de pădure de stejar, ceea ce a favorizat dezvoltarea prelucrării lemnului.

Destinul acestei umpli așezări cu oameni prețuși a fost marcat de fiul acestuia sat, cel care a stăit cu mintea și mânăle sale să întoarcă o pagină în istorie artelor moderne: Constantin Brâncuși.

El s-a născut la 19 februarie 1876, în satul Hobita, adică în apropierea satului Adjud, unde în prezent se află Muzeul "Constantin Brâncuși".

GALERIE FOTO

Muzeul de istorie și arheologie Alexandru Ștefănescu
Muzeul de Artă
Muzeul arhitecturii populare din Gorj
Casa muzeu Constantin Brâncuși
Casa memorială Tudor Vladimirescu
Casa memorială Iosep Văchiță
Casa memorială Ecaterina Teodorou
Casă Cantemir - Cărtu
Casa muzeu Gheorghe Zamfir
Casa muzeu Maria Lătărețu
Muzeul Tudor Argeșean - Târgu Carbenii
Fetelea Palăroșeană
Contacte în Program de Visătoare

<http://www.tate.org.uk/art/artists/constantin-brancusi-800>

The screenshot shows a web browser with the Tate website open. The main content is the artist biography for Constantin Brancusi, specifically his work on the Endless Column. It includes a large image of the sculpture, a detailed description of its evolution from a wooden model to bronze castings, and a quote from Brancusi himself. The Tate navigation bar at the top includes links for Home, Art & Artists, Visit, What's on, Blogs & channel, Join & support, Learn, Research, About, Shop, and Albums. There are also tabs for Tate Britain, Tate Modern, Tate Liverpool, Tate St Ives, and Tate Kids. A search bar and a magnifying glass icon are located in the top right corner.

A screenshot of the Cotidianul.ro website. The header features the site's name in a large orange font. Below it, a red banner reads "Sculpturile lui au revoluționat arta modernă" and "2016 - Anul Constantin Brâncuși". A smaller banner below says "ACCENTE". The main content area shows a black and white photograph of Constantin Brancusi sitting in front of his sculpture "The Kiss". To the right of the photo are several quotes in Romanian, such as "Eu am voit să înalț totul dincolo de pământ.", "Cocoșii mei cântă!", "Și păsările mele zboră!", and "Spre imensitatea văzduhului" - aceasta este Pasarea mea. At the bottom of the page, there is a footer with a link to the full article: "http://www.cotidianul.ro/2016-".

http://www.muzeulgorjului.ro/index.php?option=com_content&task=view&id=45&Itemid=39

<http://www.paulkasmingallery.com/artists/constantin-brancusi>

CASA MEMORIALĂ „CONSTANTIN BRÂNCUȘI” HOBIȚA



Satul Hobița (comuna Peștișani) se situează în partea de nord-vest a județului Gorj, pe drumul ce leagă orașul Târgul-Jiu de localitatea Tismana. Destinul acestei umile așezări a fost marcat de fiul acestui sat, cel care a știut cu mintea și mâinile sale să întoarcă o pagina în istoria artei moderne: Constantin Brâncuși.



NUMISMATICĂ

În anul 2001, la sărbătorirea a 125 de ani de la nașterea lui Constantin Brâncuși, au fost puse în circulație două monede comemorative:

- Monedă comemorativă de aur, emisă de către Banca Națională a României într-un tiraj de 500 de exemplare, având valoarea nominală de 5.000 de lei (ROL);
- Moneda comemorativă de argint, cu valoarea nominală de 50 lei, cu efigia lui Constantin Brâncuși, alături de Poarta sărutului și Masa tăcerii, emisă de Banca Națională a Moldovei.



BIBLIOGRAFIE

1. Colecțiile Bibliotecii Științifice USARB
<http://tinread.usarb.md:8888/tinread/tinread.jsp>
2. **GEORGESCU, Dan.** *Brâncuși și secolul său*. București: Artemis, 1994. 60 p.
ISBN 973-566-002-4

RESURSE ELECTRONICE

1. <http://brancusi.1dez.com/>
2. <http://www.guggenheim.org/new-york/collections/collection-online/artists/698>
3. <http://www.britannica.com/biography/Constantin-Brancusi>
4. <http://centrulbrancusi.ro/categoria/constantin-brancusi-2/>
5. <http://www.theartstory.org/artist-brancusi-constantin.htm>
6. <http://www.crestinortodox.ro/editoriale/constantin-brancusi-sculptor-crestin-139944.html>
7. <http://www.cotidianul.ro/2016-anul-constantin-brancusi-274940/>
8. <https://istoriiregasite.wordpress.com/2014/01/05/constantin-brancusi-viata-si-opera/>
9. <http://www.tate.org.uk/art/artists/constantin-brancusi-800>
10. http://www.muzeulgorjului.ro/index.php?option=com_content&task=view&id=45&Itemid=39
- 11 <http://www.paulkasmingallery.com/artists/constantin-brancusi>

Realizat:
Angela HĂBĂŞESCU, bibliotecar principal,
Serviciul Comunicarea Colecțiilor
Coordonator:
Valentina TOPALO,
șef Centru Manifestări Culturale
Tehnoredactare:
Silvia CIOBANU,
Şef Centrul Marketing. Activitate editorială

Bălți, 2016